

PINAR

“Her Şey Çocuklarımız İçin”

"Everything is for Our Children"

*35. Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması Teması
35th International Pınar Kids Painting Contest Theme*

**Gelecek için
Hayallerim**

My Dreams for the Future





Yaşar Holding Onursal Başkanı Sayın Selçuk Yaşar'ın katıldığı
1.Pınar Resim Yarışması ödül töreni (1981 - İzmir)

*1st Pınar Painting Contest award ceremony
honored by Selçuk Yaşar, the Honorary President of Yaşar Holding (1981 - Izmir/Turkey)*

PINAR

“Her Şey Çocuklarımız İçin”

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

*35th International
Pinar Kids Painting Contest*

35 Yılda 4 Milyondan Fazla Çocuğa Sanatı Sevdirdik...

Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması, ilköğretim çağındaki çocuklarımızın gelişimlerine ve yaratıcılıklarına destek olmak, resim sanatına ve güzel sanatlara ilgisini artırmak amacıyla 35 yıldır düzenlenmektedir. Türkiye'nin tüm bölgeleri ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nden, Almanya'dan, Kuveyt'den, Birleşik Arap Emirlikleri'nden, Suudi Arabistan'dan ve Katar'dan çocukların katıldığı 1981 yılından itibaren her yıl farklı bir temayla açılan Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması, birbirinden yetenekli öğrencilerin sanatsal becerilerini geliştirmeye devam etmeyi hedeflemektedir.

2016 yılında Türkiye'nin yedi coğrafi bölgesinden, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nden, Almanya'dan, Kuveyt'den, Birleşik Arap Emirlikleri'nden, Suudi Arabistan'dan ve Katar'dan 46.992 adet resim yarışmaya katılım gösterdi.

Bu kitapçıkta, 35. Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması'na katılan 46.992 adet resimden jüri elemeleri sonucunda kazanan 27 yetenekli öğrencinin eserleri sunulmuştur.

35. Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması projesine destek veren, başta jüri başkanımız Ressam Prof. Ergin İnan olmak üzere, Ressam Prof. M.Zahit Büyükişliyen'e, Gazeteci İhsan Yılmaz'a, Gazeteci Ferhan Kaya Poroy'a, Gazeteci Aysun Öz'e, Gazeteci Aslı Örnek'e ayrıca yarışmaya katılım gösteren okul öğretmenlerimize, tüm çocuklarımıza, değerli anne ve babalarına, Türkiye Cumhuriyeti Millî Eğitim Bakanlığı'na sonsuz teşekkürlerimizle.

We made more than 4 billion kids love art over the last 35 years!

The International Pınar Kids Painting Contest has been organized for the past 35 years to support the development and creativity of primary school children and to increase interest in painting and fine arts. The International Pınar Kids Painting Contest, which is organized with a different theme every year since 1981 with the participation of children from the Turkish Republic of North Cyprus, Germany, United Arab Emirates and Qatar together with all the regions of Turkey, aims to continue improving the artistic skills of talented students.

And in 2016, a total of 46,992 paintings were sent to the Contest from the seven regions of Turkey and from Cyprus, Germany, Kuwait, United Arab Emirates, Saudi Arabia and Qatar.

This booklet presents the works of 27 talented students who were selected by the jury from a total of 46,992 paintings that participated in the International Pınar Kids Painting Contest.

Endless thanks to everyone who supported the 35th International Pınar Kids Painting Contest, and primarily to our head juror Painter Prof. Ergin İnan, to Painter Prof. M. Zahit Büyükişliyen, journalists İhsan Yılmaz, Ferhan Kaya Poroy, Aysun Öz, Aslı Örnek, and to all our children, school teachers and Republic of Turkey Ministry of National Education who participated in the Contest and to their parents.



"Her Şey Çocuklarımız İçin"

"Everything is for Our Children"

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest

GELECEK İÇİN HAYALLERİM

My Dreams for the Future

Jüri Üyeleri

Jurors



35. Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması Final Jürisi Anısına 28 Mayıs - 30 Mayıs 2016 İzmir-Çeşme Altinyunus Oteli

Ressam Prof. Ergin İnan, Ressam Prof. Dr. M.Zahit Büyükişliyen, Yaşar Holding Yönetim Kurulu Başkan Vekili İdil Yiğitbaşı,
Gazeteci İhsan Yılmaz, Gazeteci Aysun Öz, Gazeteci Ferhan Kaya Poroy, Gazeteci Aslı Örnek

35th International Pınar Kids Painting Contest Final Jury

May 28 - May 30, 2016; İzmir - Çeşme Altinyunus Hotel

*Painter Prof. Ergin Inan, Painter Prof. Dr. M. Zahit Büyükişliyen, Yasar Co. Chairman Vice of Idil Yiğitbaşı,
Journalists İhsan Yılmaz, Aysun Öz, Ferhan Kaya Poroy and Aslı Örnek*

Ressam Prof. Ergin İNAN



1943 yılında Malatya'da doğan sanatçı, 1964-1968 yıllarında İstanbul Devlet Tatbiki Güzel Sanatlar Yüksek Okulu Resim Bölümü'nde öğrenim gördü ve aynı bölümde 1968 yılında asistan olarak göreve başladı. Kral Schlamminger ve Helmut Hungerberg'in öğrencisi oldu. 1969'da Salzburg Yaz Akademisi'nde Prof. Emilio Vedova ile çalıştı. 1970 yılında Federal Alman Hükümetince verilen "Alman Akademik Mübadele Bursu"nu kazanarak 1973'e kadar Münih Güzel Sanatlar Akademisinde Prof. Rudi Tröger ve Prof. Max Zimmerman ile çalıştı. 1973 yılında öğretim üyesi olduğu Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Resim Bölümü'ne 1985 yılında profesör olarak atandı. 1968 yılından günümüze kadar çok sayıda kişisel sergi açan sanatçı, 1979 yılında Galerî November Berlin'de, 1988 yılında Galerî Nev-İstanbul'da, 1995'te Yapı Kredi Bankası Kazım Taşkent Sanat Galerisi, 2001'de Galerî Artist-İstanbul'da, 2008 yılında ise Galerî Artist - Berlin'de kişisel sergilerini gerçekleştirdi. Kişisel sergilerinin yanında 1972 yılından beri karma sergilere de katıldı. Sanatçının yapıtlarının bulunduğu kalıcı koleksiyonlar arasında, Ankara ve İstanbul Devlet Güzel Sanatlar Müzeleri, Dahlem Museum-Berlin, Haus der Kunst - Munich, Kunstverein - Frechen, Modern Art Museum - Cleveland, Bradford Museum, British Museum - Londra, Fredrikstad Modern Art Museum - Belçika müzeleri sayılabilir. Sanatçının eserleri Contemporary İstanbul 2008 kapsamında da Casa Dell'Arte Galerî ortaklığında sergilenmiştir.

Ödüller

2011 Cumhurbaşkanlığı Büyük Ödülü / 2000 Mevlana Büyük Ödülü /1993 Ulusl. Osaka Resim Trienali (Üçüncülük), Japonya / 1988 Ulusl. 2. Asya-Avrupa Bien. (Birincilik), Ankara /1987 "Yılın Sanatçısı", Ankara Sanat Kurumu / 1984 Sedat Simavi Vakfı Plastik Sanatlar Ödülü / 1983 Ulusl. 6. Cleveland Bien. (Büyük Ödül), İngiltere / 1982 Ulusl. Minyatür Baskı Bien. Ödülü, Seul-Kore / 1982 Ulusl. Norveç Baskı Bien. Onur Ödülü, Fredrikstad / 1981 Ulusl. 5. Cleveland Bienali 4.lük Ödülü, İngiltere / 1980 DRHS Sergisi Grafik Ödülü, İstanbul / 1980 Ulusl. Grafik Bienali (Madalya), Frechen-Almanya / 1977 İst. G. San. Ak. "Özgün Baskı" (Birincilik Ödülü) / 1977 "Yılın Genç Grafik Sanatçısı" Ödülü / 1975 36. Devlet Resim Ödülü / 1974 35. Devlet Resim Ödülü

The artist Ergin İnan, who was born in Malatya in 1943, studied Painting at the İstanbul State Academy of Fine Arts from 1964 to 1968, and began working as an assistant at the same department in 1968. He was a student of Kral Schlamminger and Helmut Hungerberg. He worked with Prof. Emilio Vedova in Salzburg in 1969. He won a scholarship of the German Academic Exchange Service of the Federal German State in 1970 and worked with Prof. Rudi Tröger and Prof. Max Zimmerman at the Munich Fine Arts Academy until 1973. He joined the Painting Department, Fine Arts Faculty, Marmara University in 1973, and was appointed as its professor in 1985. The painter has had many solo exhibitions since 1968: 1979 - Gallery November, Berlin; 1988 - Gallery Nev, İstanbul; 1995 - Yapı Kredi Bank Kazım Taşkent Art Gallery, İstanbul; 2001 - Gallery Artist - İstanbul; 2008 - Gallery Artist, Berlin. He has also joined many group exhibitions since 1972. Among the permanent collections that the artist has had his works in, we can name the State Fine Arts Museums - Ankara/İstanbul, the Dahlem Museum - Berlin, the Haus der Kunst - Munich, Kunstverein - Frechen, the Modern Art Museum - Cleveland, the Bradford Museum, British Museum - London, and the Fredrikstad Modern Art Museum - Belgium. The works of the artist were also displayed with the partnership of the Casa Dell'Arte Gallery within the scope of Contemporary İstanbul 2008.

Awards

2011 Presidency Grand Prize / 2000 Rumi Grand Prize / 1993 International Osaka Painting Triennial (Third Place), Japan / 1998 International 2nd Asia-Europe Biennial (First Place), Ankara / 1987 "Artist of the Year", Ankara Art Institute / 1984 Sedat Simavi Plastic Arts Award / 1983 International 6th Cleveland Biennial (Grand Prize), UK / 1982 International Miniature Print Biennial Award, Seoul-Korea / 1982 International Norway Print Biennial Honor Award, Fredrikstad / 1981 International 5th Cleveland Biennial (Fourth Place), UK / 1980 DRHS Exhibition Graphic Award, İstanbul / 1980 International. Graphics Biennial (Medallion), Frechen-Germany / 1977 İstanbul Fine Arts Academy "Unique Print" (First Place) / 1977 "Young Graphic Artist of the Year" / 1975 36th State Painting Award / 1974 35th State Painting Award



Ressam Prof. Zahit BÜYÜKİŞLİYEN

1967'de G.E.E. Resim Bölümü'nü bitirdi. 1970'te M.E.B.'nin açtığı yarışma sınavını kazanarak Avrupa'ya ihtisas yapmaya gönderildi. 1976'da Kassel Devlet Güzel Sanatlar Akademisi'ni bitirdi. Aynı akademide sanat eğitimi konusunda ihtisas yaptı. 1983 yılında Mimar Sinan Üniversitesi, Güzel Sanatlar Fakültesi'nde "Türk Resminde Ankaralı Sanatçıların Etkinliği" konulu tez ile doktora yaptı. 1984 yılında Hacettepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nde "Yrd. Doçent" kadrosuna atandı. 1986'da Doçent, H.Ü.G.S.F Resim Bölüm Başkanı seçildi. 1991'de Dekan Yardımcısı oldu. 1992 yılında aynı üniversitenin Resim Bölümü'nde Profesörlüğe atandı. 1997'de Yeditepe Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nde öğretim üyeliğine atandı. Plâstik Sanatlar Bölüm Başkanı olarak halen bu görevi sürdürmektedir.

Katıldığı Uluslararası Sergiler : 1976 French Graphic Biennale / 1978 French Graphic Biennale / 1980 French Graphic Biennale / 1980 Inter Graphic Berlin Triennial / 1980 Balkan Ülkeleri Bükreş Bienali / 1982 Balkan Ülkeleri Bükreş Bienali / 1982 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Kuveyt / 1982 Hindistan Triennial / 1983 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Brüksel – Madrid – New York / 1983 Cumhuriyet'in 60. Kuruluş Yıldönümü nedeni ile Turizm ve Kültür Bakanlığının düzenlediği yurtdışı sergileri: Kopenhag, Stockholm, Latey, Varşova, Prag, Belgrad, Sofya, Viyana / 1984 Les Exemples de L'art Contemporain Turgue, Algerie / 1984 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Bükreş / 1985 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Ağık – Macaristan / 1986 6. Uluslararası Hindistan Triennial, Yeni Delhi / 1986 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Çin Halk Cumhuriyeti / 1987 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Bonn (Batı Almanya) / 1988 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Kuveyt / 1989 Çağdaş Türk Resim Sergisi, İskenderiye – Mısır / 1990 International 90 – 9. Uluslararası Grafik Triennial, Berlin – Almanya / 1990 I. International Erotic Art Exhibition AKM, Lefkoşa – KKTC / 1996 Sotheby's Sergisi, Londra / 1998 Çağdaş Türk Resim Sergisi, Paris / 2000 IAM Sergisi, Köln / 2006 Tahran Sanat Bienali / 2009 "Sintesi" Resim Sergisi / 2010 Kore Savaşına Katılımın 60. Yılı Türk ve Kore Sanatçıları Resim Sergisi Eskişehir – İstanbul / 2011 Ankara, Turkish and Korean Artists Paintings Gallery of Modern Art, Cer

Yayınları : 1971 Sanat ve İş Metodu, MEB Yayınları / 1977 Sanat Eserlerini İnceleme I, MEB Yayınları / 1984 Çağdaş Türk Resminde Abidin Elderoğlu, Türkiye İş Bankası Yayınları / 1992 Türk Resminde Ankaralı Sanatçılar / 1994 Sanat Eserlerini İnceleme I, Anadolu Üniversitesi Yayınları / 2000 İnci Aral'ın kaleme aldığı Zahit Büyükişleyen kitabı, Bilim Sanat Yayınları

Ödüller : 1991 Adana Çimento Sanayi Resim Yarışması Başarı Ödülü / 1991 Ana Sigorta Resim Yarışması Başarı Ödülü / 1989 DYO Resim Yarışması Başarı Ödülü / 1989 Ankara Valiliği "Ankara" Konulu Resim Yarışması / 1988 Devlet Resim ve Heykel Sergisi Başarı Ödülü / 1985 Devlet Resim ve Heykel Sergisi Başarı Ödülü / 1984 DYO Resim Yarışması Başarı Ödülü / 1984 Meteksan Desen Yarışması Başarı Ödülü / 1983 Zonguldak Kenti Resim Yarışması, Mansiyon / 1983 Viking 1. Baskı Resim Yarışması Başarı Ödülü / 1983 Devlet Resim ve Heykel Sergisi Başarı Ödülü / 1983 Fransız Kültür Merkezi Duvar Resmi Yarışması, 1.lik Ödülü / 1981 Vakko Resim Yarışması, Mansiyon / 1980 2. Balkan Ülkeleri Bükreş Bienali, Büyük Ödül / 1979 23. DYO Resim Yarışması Başarı Ödülü / 1977 38. Devlet Resim ve Heykel Sergisi Başarı Ödülü / 1976 19. DYO Resim Yarışması, Mansiyon

Dr. Büyükişleyen graduated from the Painting Department of the Gazi Training Institute. He was sent to Europe to study art after winning the contest of the Turkish Ministry of National Education. He graduated from the Kassel State Academy of Fine Arts in 1976, and did his masters at the same academy in art. He completed his doctorate education with his thesis titled "The Influence of Ankara Artists in Turkish Painting" in the Faculty of Fine Arts, Mimar Sinan University in 1983. He was appointed as the Asst. Assoc. Prof. to the Faculty of Fine Arts, Hacettepe University in 1984. In 1986 he was elected as the Painting Department Head. He became the Deputy Dean in 1991, and was appointed as a Professor to the Painting Department of the same university in 1992. He began working at the Fine Arts Faculty of Yeditepe University in 1997. He still continues to work at the same university as the Head of Plastic Arts Department.

International Exhibitions: 1976 French Graphic Biennial / 1978 French Graphic Biennial / 1980 French Graphic Biennial / 1980 Inter Graphic Berlin Triennial / 1980 Balkan States Bucharest Biennial / 1982 Balkan States Bucharest Biennial / 1982 Contemporary Turkish Art Exhibition, Kuwait / 1982 India Triennial / 1983 Contemporary Turkish Art Exhibition, Brussels – Madrid – New York / 1983 Overseas Exhibitions in the Honor of 60th Year of Turkish Republic by the Turkish Ministry of Tourism and Culture: Copenhagen, Stockholm, Hague, Warsaw, Prague, Belgrade, Sofia, Vienna / 1984 Les Exemples de L'art Contemporain Turgue, Algerie / 1984 Contemporary Turkish Art Exhibition, Bucharest / 1985 Contemporary Turkish Art Exhibition, Ağık – Hungary / 1986 6th International India Triennial, New Delhi / 1986 Contemporary Turkish Art Exhibition, People's Republic of China / 1987 Contemporary Turkish Art Exhibition, Bonn (West Germany) / 1988 Contemporary Turkish Art Exhibition, Kuwait / 1989 Contemporary Turkish Art Exhibition, Alexandria – Egypt / 1990 International 90 – 9th International Graphic Triennial, Berlin - Germany / 1990 First International Erotic Art Exhibition AKM, Nicosia – TRNC / 1996 Sotheby's Exhibition, London / 1998 Contemporary Turkish Art Exhibition, Paris / 2000 IAM Exhibition, Cologne / 2006 Tehran Art Biennial / 2009 "Sintesi" Painting Exhibition / 2010 Painting Exhibition of Turkish and Korean Artists in the Honor of the 60th Year of the Korean War Participation Eskişehir – İstanbul / 2011 Ankara, Turkish and Korean Artists Paintings Gallery of Modern Art, Cer

Publications: 1971 Sanat ve İş Metodu, MEB (Turkish Ministry of Education) Printing / 1977 Sanat Eserlerini İnceleme I, MEB Publications / 1984 Çağdaş Türk Resminde Abidin Elderoğlu, Turkey Isbank Publications / 1992 Türk Resminde Ankaralı Sanatçılar / 1994 Sanat Eserlerini İnceleme I, Anadolu University Publications / 2000 Zahit Büyükişleyen by İnci Aral, Bilim Sanat Publications

Awards: 1991 Adana Çimento Sanayi Painting Contest Award / 1991 Ana Sigorta Painting Contest Achievement Award / 1989 DYO Painting Contest Achievement Award / 1989 Ankara Governorship "Ankara" Themed Painting Contest / 1988 State Painting and Sculpture Exhibition Achievement Award / 1985 State Painting and Sculpture Exhibition Achievement Award / 1984 DYO Painting Contest Achievement Award / 1984 Meteksan Pattern Contest Achievement Award / 1983 Zonguldak Painting Contest, Honorable Mention / 1983 Viking 1st Print Painting Contest Achievement Award / 1983 State Painting and Sculpture Exhibition Achievement Award / 1983 French Culture Center Wall Painting Contest, 1st Place / 1981 Vakko Painting Contest, Honorable Mention / 1980 2nd Balkan States Bucharest Biennial, Grand Prize / 1979 23rd DYO Painting Contest Achievement Award / 1977 38th State Painting and Sculpture Exhibition Achievement Award / 1976 19th DYO Painting Contest, Honorable Mention

İhsan YILMAZ

Gazeteci - Journalist

İhsan Yılmaz 1966 yılında Düzce'de doğdu. Eğitimini Kabataş Erkek Lisesi'nin ardından İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü'nde tamamladı. 1989 yılında Hürriyet Gazetesi Kültür sanat Servisi'nde başladığı iş hayatını halen aynı gazetenin Kültür Sanat Editörü olarak sürdürüyor.

Ihsan Yılmaz was born in Düzce in 1966. He studied at the Kabataş Boys' High School and then in the Department of Turkish Language and Literature, Faculty of Literature, Istanbul University. He began his career at the Culture&Art Department of Hürriyet newspaper in 1989, and still works as the Culture&Art Editor of the same newspaper.



Ferhan Kaya POROY

Gazeteci - Journalist

1970 yılında İstanbul'da doğdu. Eğitimini Pertevniyal Lisesi'nin ardından İstanbul Üniversitesi İletişim Fakültesi'nde tamamladı. 1988 yılında stajyer olarak başladığı gazetecilikte muhabirlikten yayın yönetmenliğine kadar birçok görevde çalıştı. Posta ve Radikal gazetelerine sağlıkla ilgili yazı dizileri hazırladı. Şu anda Doğan Burda Dergi Yayıncılık'ta Blue Jean, Elele, Elele Bebeğimle, Ev Bahçe, Fitmen, Formsante, Hafta Sonu, Headbang, Heygirl, İstanbul Life, Pozitif ve Seninle dergilerinin Yayın Direktörü olarak görev yapıyor. Aynı zamanda, Posta Gazetesi'nde anne çocuk teması üzerine köşe yazıyor. Poroy evli ve 2 kız çocuk annesidir.

She was born in Istanbul in 1970. She studied at Pertevniyal High School, and then in the Communications Faculty of Istanbul University. She took various roles extending from reporter to editor-in-chief throughout the journalism career that she began as an intern in 1988. She prepared a series of articles about health in the Posta and Radikal newspapers. At the moment, she is the Editor-in-Chief of magazines Blue Jean, Elele, Elele Bebeğimle, Ev Bahçe, Fitmen, Formsante, Hafta Sonu, Headbang, Heygirl, Istanbul Life, Pozitif and Seninle. At the same time, she has a column about mothers and children in Posta newspaper. Poroy is married and is a mother of two girls.



Aysun ÖZ

Gazeteci - Journalist

1980 Aydın-Söke doğumlu Aysun Öz, ilk ve orta öğrenimi İzmir'de tamamladı. 1997'de İzmir Kız Lisesi'nden, 2001'de Marmara Üniversitesi İletişim Fakültesi'nden mezun oldu. Fakülteyken Marmara Üniversitesi Haber Ajansı'nda (MIHA) başladığı gazetecilik hayatında profesyonelliğe ilk adımını, 2000 yılında Sabah Gazetesi'nde attı. Hafta sonu eklerinden Günaydın'a kadar birçok ekte editör olarak çalıştı. 6 yılın sonunda Akşam Gazetesi'nde geçti. Bir 6 yılı da burada tamamladıktan sonra hafta sonu ekleri yazı işleri müdürüken ayrılıp Nisan 2012'de Habertürk Gazetesi Hafta Sonu Ekleri'ne, proje koordinatörü olarak geçti. Şu an Habertürk Gazetesi Ek Yayınlar Yönetmeni olarak çalışıyor.

Aysun Öz, who was born in Söke-Aydın in 1980, completed her primary and secondary education in Izmir. She graduated from Izmir Girls' High School in 1997, and the Communications Faculty of Marmara University in 2001. She began her journalism career at the Marmara University News Agency (MIHA) while she was still in the university, and became a professional in 2000 by starting work at Sabah newspaper . From weekend inserts to Günaydın, she has worked as the editor of many inserts. At the end of six years, she was transferred to Akşam newspaper . After another six years here, she resigned while she was the editor in chief of the weekend inserts, and began working as the project coordinator of weekend inserts at Habertürk newspaper in 2012. At the moment, she is the Insert Director of Habertürk newspaper.

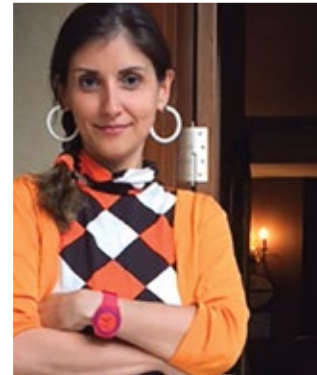


Aslı ÖRNEK

Gazeteci - Journalist

1981 İstanbul doğumlu. Gazetecilik ve İşletme bölümlerinden mezun oldu. Şimdi de üçüncü bir dal olarak marka iletişimi okuyor. Radikal Gazetesi Kültür-Sanat Servisi'nde beş yıl hem muhabirlik, hem de editörlük yaptı. Bir dönem Aktüel dergisiyle birlikte verilen -18 dergisine yazılar yazdı. 2006 yılından bu yana Sabah Gazetesi'nin Günaydın Eki'nde editörlük yapıyor. Plastik sanatlar, müzik ve sinema gibi sanatın farklı dallarıyla ilgili...

Born in Istanbul in 1981. Graduated in Journalism and Business Administration. Now she is studying Brand Communication as a third branch. She worked as a reporter and as an editor in Radikal Culture and Arts Service for five years. She wrote a column in the – 18 magazine which was given with the Aktüel Magazine. Since 2006, she works as an editor in the Sabah newspaper – Günaydın. She is interested in the different branches of art such as plastic arts, music and movies.





"Her Şey Çocuklarımız İçin"

"Everything is for Our Children"

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest

GELECEK İÇİN HAYALLERİM

My Dreams for the Future

**35. Uluslararası Pınar Çocuk Resim Yarışması'na
katılan 46,992 adet resim arasından
kazanan 27 asil eser**

*35th International Pınar Kids Painting Contest
27 winners out of 46,992 applications*



Yasar

daha iyi bir yaşam için



Yağmur CEYLAN
Susurluk Mehmetçik Ortaokulu
BALIKESİR

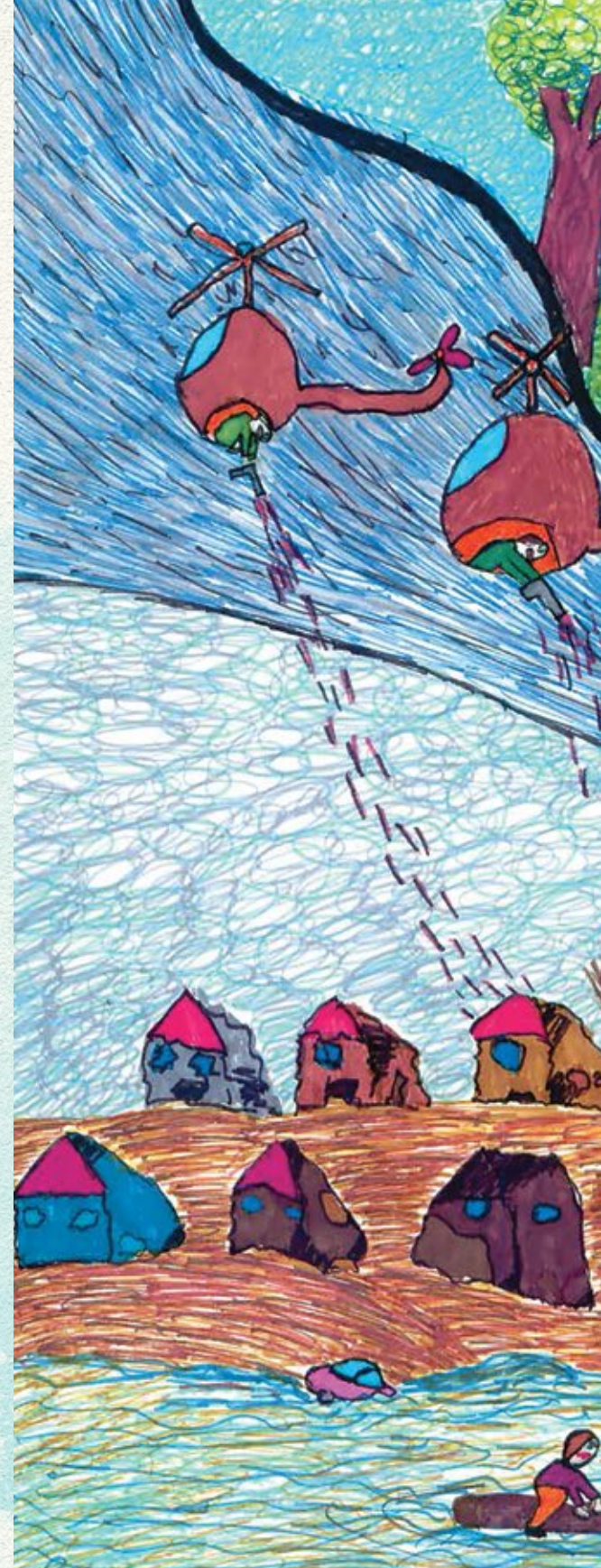
Barışı temsil eden kuşlar çizdim ben resmime. Çünkü barış istiyorum dünyanın her yerinde. Savaş kötülüktür, can ve mal kaybıdır, hüzdür. Bu yüzden sel, yangın, deprem; hepsini bulundurur içinde. Yazımı Atatürk'ün bir sözüyle bitirmek istiyorum: "Yurtta sulh, cihanda sulh."



In my picture, I drew birds that represent peace, because I want peace all over the world. War is evil, it means a loss of lives and loss of properties and it is sadness. That is why it contains everything; floods, fire, earthquakes. I would like to end my writing with one of Atatürk's statements: "Peace at home, peace in the world".

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Selcen TÜRKMEN
Şehit Pilot Muzaffer Erdönmez Ortaokulu
İSTANBUL



İzlenen her çizgi film karesi, okunan her büyümlü kitap sayfası, gezilip görülen her yer ve gözlemlenen her şey her gün başka bir mesleği hevesli bir şekilde sevmemi sağladı. Bir günlük de olsa her olmak istediğim meslek bana bir şeyler kattı. Gerek doktor olup şifalar getirdim, gerek prenses olup peluş ayılarla arkadaş oldum. Her olmak istediğim meslek veya kişi benim kendi içimde bir dünya oluşturmamı sağladı. Bu minik dünyada yaşayan her karakter ise yaratıcılığımaya yaratıcılık kattı. Zamanla bu dünya büyüdü ve yaratıcılığını dışarı yansıtmaya başladı. Bunun beraberinde boyalar kağıda aktı ve ortaya ilginç şeyler çıktı. Bu minik dünyadaki herkes benim yaratıcılığımın bir parçası oldu. Bu şekilde bu resim ortaya çıktı. Bu resmi kendi küçük dünyasına sahip olan hayal gücü kuvvetli tüm arkadaşlarıma ithaf ediyorum...

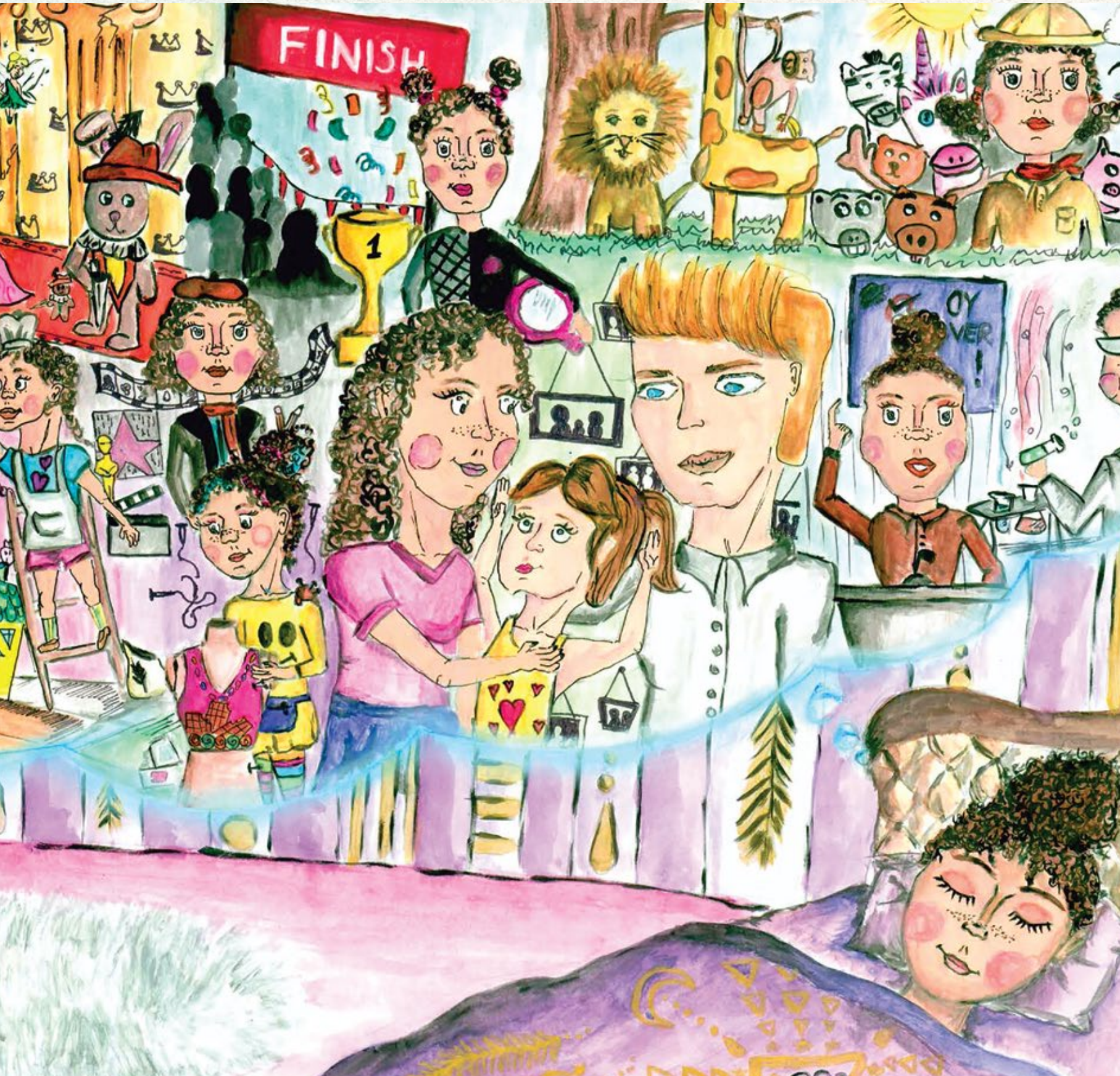


Each cartoon filmstrip watched, each magical book page read, each sightseeing place visited and everything observed made me enthusiastically fond of a different profession each day. Even if for only a day, each profession I wanted to pursue contributed something to me. I either brought cures by being a doctor, or I became friends with stuffed bears by becoming a princess. Each job I wanted to assume or person I wanted to be allowed me to create a world within myself. Each character living in this tiny world added further creativity to my creativity. In time this world grew and started reflecting its creativity to the outside. With this, paints flowed over paper and interesting things appeared. Everyone in this small world became a part of my creativity. In this way this picture emerged. I dedicate this picture to all my friends having a strong imagination who possess a small world of their own...

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Ecem Eylül İNCİ
İBB Şehit Polis Mustafa Erdoğan Ortaokulu
İSTANBUL



Resmim ile anlatmak istediğim hayatın enteresan bir döngü olduğu ve bizi gülerken de ağlatabildiğidir...



What I want to explain with my drawing is that life is an interesting cycle and can also make us cry while laughing...

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Aslı Eylül DEMİR
Valiler İlkokulu
AYDIN



Önce bir elbise hayal ettim. Tasarlayarak bir kız çizdim. Sonra karşısına bir erkek çizerek onunla gelecekteki mutlu günlerinde el ele tutuşup hayal ettiklerini düşündüm ve yaptım.

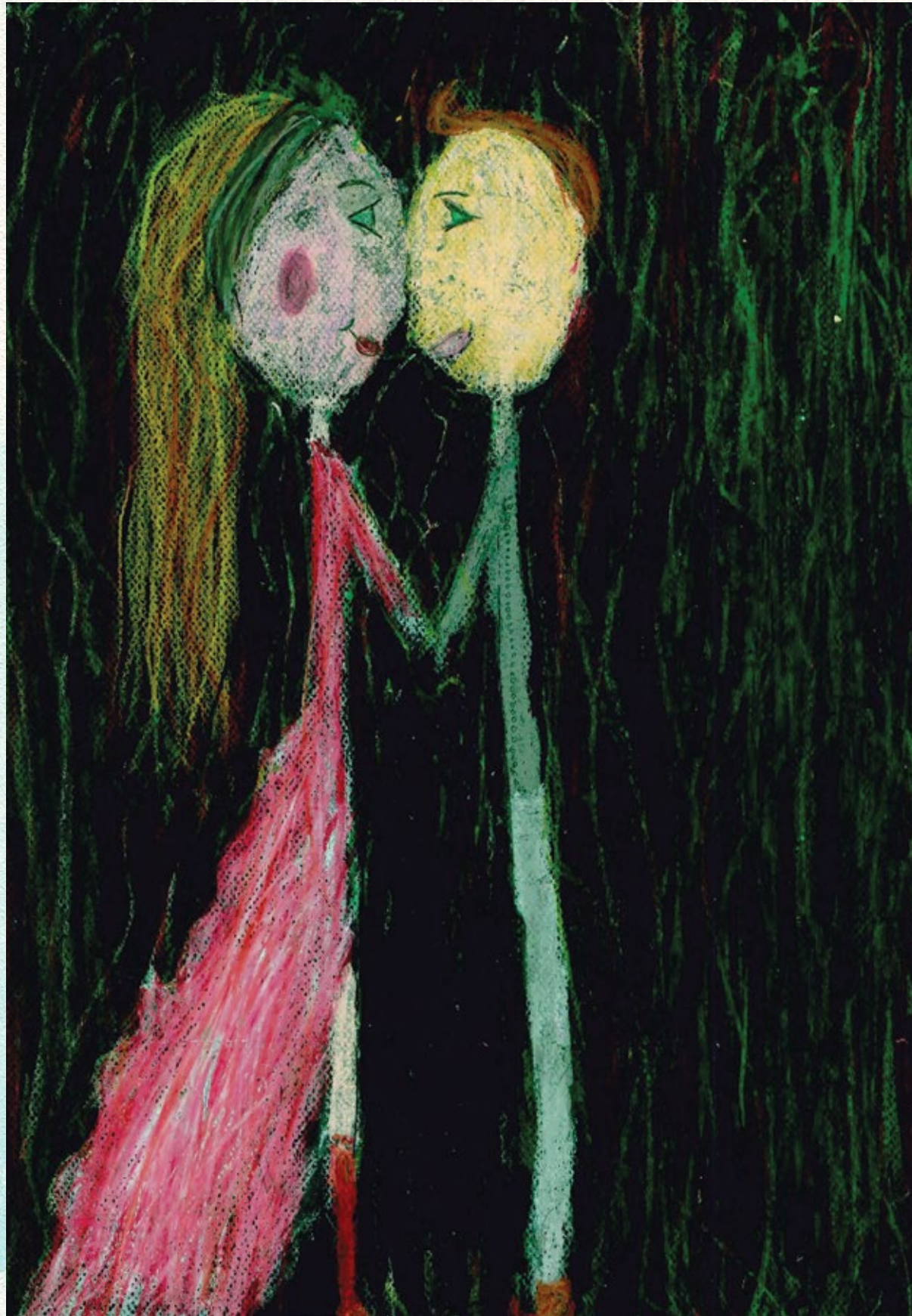


First I imagined a dress. I drew a girl and designed that dress. Then, by drawing a boy across her, I imagined their dreams together in the future during their happy days by holding hands and I completed it.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Atakan ATMACA
Sev Koleji
İZMİR



Resmimde çok zengin olduğumdan dağdan kendime bir yer aldım. Ve oraya çok güzel bir ev yaptım. Resmimde tarih öncesi hayvanlar, bugünden hayvanlar ve benim yarattığım hayvanlar vardı. En çok sevdiğim hayvan spinosaurus'u da ekledim. Resmimde sadece 6 kişi vardı; ben, öğretmenim, annem, babam, abim, teyzem. Öğretmenim ve ben sudayız. Ben gemide öğretmenim ise bir kanoda. Su o kadar güzel ki anlatamam. Güzelliğine bakarak anlayamazsınız bile anlayamazsınız, ancak hayal ederek anlarsınız.



Since I am very rich in my picture, I bought myself a place from the mountain and built a very nice house there. There were prehistoric animals, animals of today and animals I created in my picture. I also added the spinosaurus which is my most favorite animal. There were only 6 persons in my picture; my teacher, my mother, my father, my brother, my aunt and myself. My teacher and I are in the water. I am on a ship while my teacher is on a canoe. The water is so nice that I can't even describe it. You cannot even understand by looking at its beauty, you can only understand by imagining it.

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Günay Alp BARKALI
Karşıyaka Koleji
İZMİR

Sevgili Pınar, Bu resmin hikayesi Resim Öğretmenimiz Esmeray Bilgin'in "Haydi Çocuklar Gelecek Hayallerimizi Çiziyoruz" sözüyle başladı. Kalemimle, boyalarım ile çizdiğim bu resim, ilk önce düşüncelerim, hayallerim, parlayan güneş, uçan taşıtlar, mutlu insanlar, boyalarımın güzel renkleri idi. Resmi çizerken kendimi iyi hissettim. Öğretmenimiz resimlerimizin yarışmaya katılacağını söylediğinde yarışmayı kazanabileceğimi de düşündüm. Bunu düşünmek beni mutlu ediyordu. Bir gün öğretmenim yarışmayı kazandığımı söyleyince çok heyecanlandım. Beni öptü, tebrik etti. Annem okula geldi, çok mutluydu. Duyan bütün herkes beni görmek tanımak istedi. Çok mutlu oldum. Bu resim benim için başarı, onur ve gurur olmuştu. Okulum beni ödüllendirecek. Yeteneğim bu resimle dikkatleri çekti. Resim çizmek ve boyamak için daha hevesli ve heyecanlıyım. Uçağa binip İstanbul'a gideceğim için de çok heyecanlıyım. Resmin hikâyesi henüz bitmedi. Benim bir parçam oldu. Benimle ve duygularım ile yaşayacak.

Yaşadıklarım ve yaşayacaklarım için mutluyum.
Teşekkürler öğretmenim. Teşekkürler PINAR.....



Dear Pınar, The story of this picture began with our Art Teacher Esmeray Bilgin's words of Come on Kids We Are Drawing our Future Dreams. This picture I drew with my pencil and paint was first of all my thoughts, dreams, the shining sun, flying vehicles, happy people, the beautiful colors of my paints. I felt wonderful while drawing. When our teacher told us that our drawings will enter a contest, I also thought that I can win the contest. Thinking of this made me happy. When one day my teacher told me that I had won I became very excited. She kissed me and congratulated me. My mother came to school, she was very happy. Everyone that heard wanted to see and get to know me. I was very happy. This picture had become a success, honor and pride for me. My school will reward me. My talent drew attention with this picture. I am more enthusiastic and excited to draw and paint pictures. I am also very excited that it will board the plane and fly to Istanbul. The story of the picture has not yet ended. It became a part of me. It will live on with me and my emotions. I am glad for what I experienced in past and will experience in the future.

Thank you my teacher. Thank you PINAR.....

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pınar Kids Painting Contest







Aydın Demir EFE
Özel Ant - Çağlayan Münire
Sürücü İlkokulu
ANTALYA



İlk defa bowling oynayan bir çocuğu resmettim. Deniz kenarında bowling oynayan bir çocuğu daha iyi ifade edebileceğimi düşünerek deniz kenarını tercih ettim.



I drew a picture of a boy who has played bowling for the first time. Believing that I can depict a boy playing bowling by the seaside much better, I preferred the seaside.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Şefika ULUÇAY
Melahat Faraçlar Ortaokulu
ANTALYA

Herkesin böyle bir evi olsa ne güzel olurdu. Hem çok da eğlenceli olurdu. Uçak turları, arabalar, toplu taşıma araçları... Çizdiğim ev hareket edebildiği için bunlara gerek kalmazdı. Hem de evden daha ötesi çünkü kütüphanesi, büfesi, bahçesi, müzik odası ve resim odası bile var. Böyle bir evim olsun çok isterdim....

Hem günümüzde her yerde binalar, binalar, binalar...
Her yerde böyle bir araç görmek isterdim doğrusu. Bu evde insan kendini kuş gibi özgür hissedirdi. Hem böyle bir evi kim istemezdi ki?
İşte benim hayalim....



How nice it would be if everyone had a house like this. It would also be very entertaining. Plane tours, cars, public transport vehicles... Since the house I drew can move, these would no longer be necessary. It is even more than a house, because it has a library, buffet, garden and even a music room and an art room. I would have very much wanted to have a house like this... Also in our days everywhere there are buildings, buildings, buildings... I would actually have wanted to see a house like this everywhere. One would feel free like a bird in such a house.

Anyhow who would not want such a house?

There you see is my dream...

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Turan Salih ŞAHİN
Durmuş Ali Toksoylu İlkokulu
MERSİN



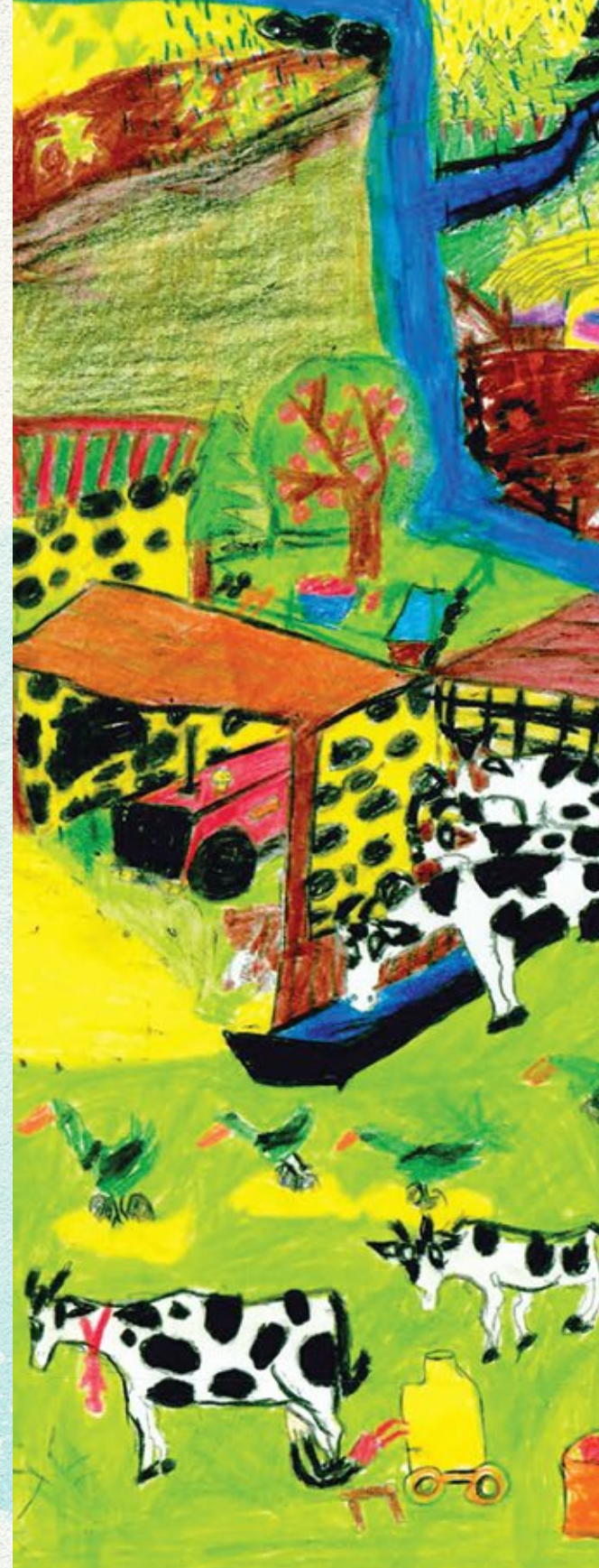
Büyüdüğümdeki hayalim doğa ile iç içe yaşamak, macerayı ve hayvanları sevmek, sevdirmek ve onları korumak. Herkesin aynı düşüncede olmasını istiyorum.



My dream when I grow up is to live together with nature, to enjoy adventure and to love, cause to be loved and to protect animals. I want everyone to think in the same way.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Arda ALPER

Kilimli Cumhuriyet Ortaokulu
ZONGULDAK



İlk önce gelecekte yapmak istediğim hayalleri düşündüm. Sonra uğur böceği fikri aklıma geldi ve şöyle yaptım. Uğur böceklerinin her bir noktasına tek tek hayallerimi yaptım. Birinde dünya barışını ifade ettim. Sonra boyama kurallarına uygun bir şekilde boyadım. Sonra aklıma bir fikir daha geldi. Bu sefer bir uçan balon yaptım. Aynı şeyleri balonda da yaptım ama yine de uğur böceğini daha çok sevdiğim için onu yolladım. Ve uğur böceğini yapma sebepim uğur getirmesi... Onun için kendimi uğur böceğini kullanırken çizdim.



First I thought of my dreams I want to fulfill in the future. Then the idea of the ladybug came to mind and this is what I did. I reflected each of my dreams on each and every point of the ladybugs. On one of them I described world peace. Then I painted it appropriate to rules of painting. Then another idea came to my mind. This time I made a flying balloon. I did the same on the balloons, but since I liked the ladybug idea more that is what I sent. And the reason for making a ladybug is that it brings luck... That is why I drew myself riding a ladybug.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Enise Zeynep KANBUR
Osmangazi İmam Hatip Ortaokulu
SAMSUN

Ben bu resimde, yeşillikler içinde bir dünya hayal ediyorum. İnsan ve hayvan sevgisinin çok olduğu, ses kirliliği ve çevre kirliliğinden uzak, özgür bir hayat yaşayabileceğim bir cennet hayal ediyorum. Her türlü güzellikleri yaşayarak, saf ve temiz kalp ile hayallerimi süslüyorum.



In this picture I imagine a world surrounded by greenery. I imagine a heaven where love for humans and animals is enormous, far from noise and environmental pollution, where I can live a free life. By experiencing everything wonderful, I decorate my dreams with a pure and clean heart.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Şeyma GÖBEL
Org. Ahmet Çörekçi Y.B.O
ÇORUM



Karadeniz Bölgesi / Kazanan Asil Eser

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest









Taylan ÖRS

Selçuklu Şerife Akkanat İlkokulu
KONYA

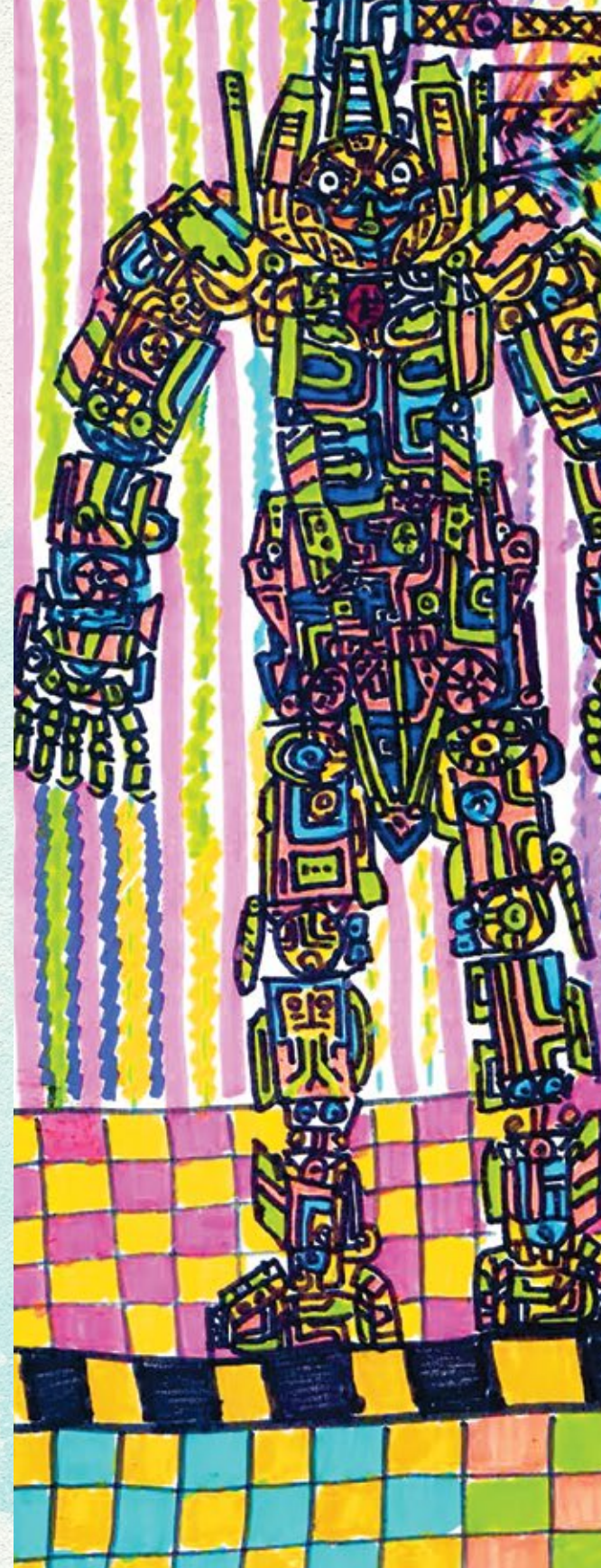
Hikâyem şu; Gelecekte gizli bir odada çalışan kişi benim. Gizli oda çok tehlikeli! O oda zaman ve boyut arasında, evrendeki her yere gitmek üzere tasarlanmış. Üçgen de ışınlama makinesinin merkezi. Kötü insanların eline geçmemelidir. Yoksa dünyanın sonu gelebilir. Robotların tasarlanma nedeni; Büyük robot: Dünyadaki toprak altı canlıları ve evrendeki canlıları keşfetmek üzere tasarlanmıştır. Küçük robot, dünyanın alt ve üst tabakalarındaki canlıların yaşadıkları yerleri araştırmak için tasarlanmıştır.



This is my story; The person working in a secret room in the future is me. A secret room is very dangerous! That room has been designed in such a way that between time and dimension it can go anywhere in the universe. The triangle is the center of the teleportation machine. It must not fall in the hands of bad people. Or else the world can come to an end. The purpose of designing robots; Big robot: has been designed to discover underground creatures in the world and creatures in the universe. The small robot has been designed to research the places creatures in the lower and upper layers of the world live in.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Celalettin AYDIN
Akıllı Okullar
ANKARA



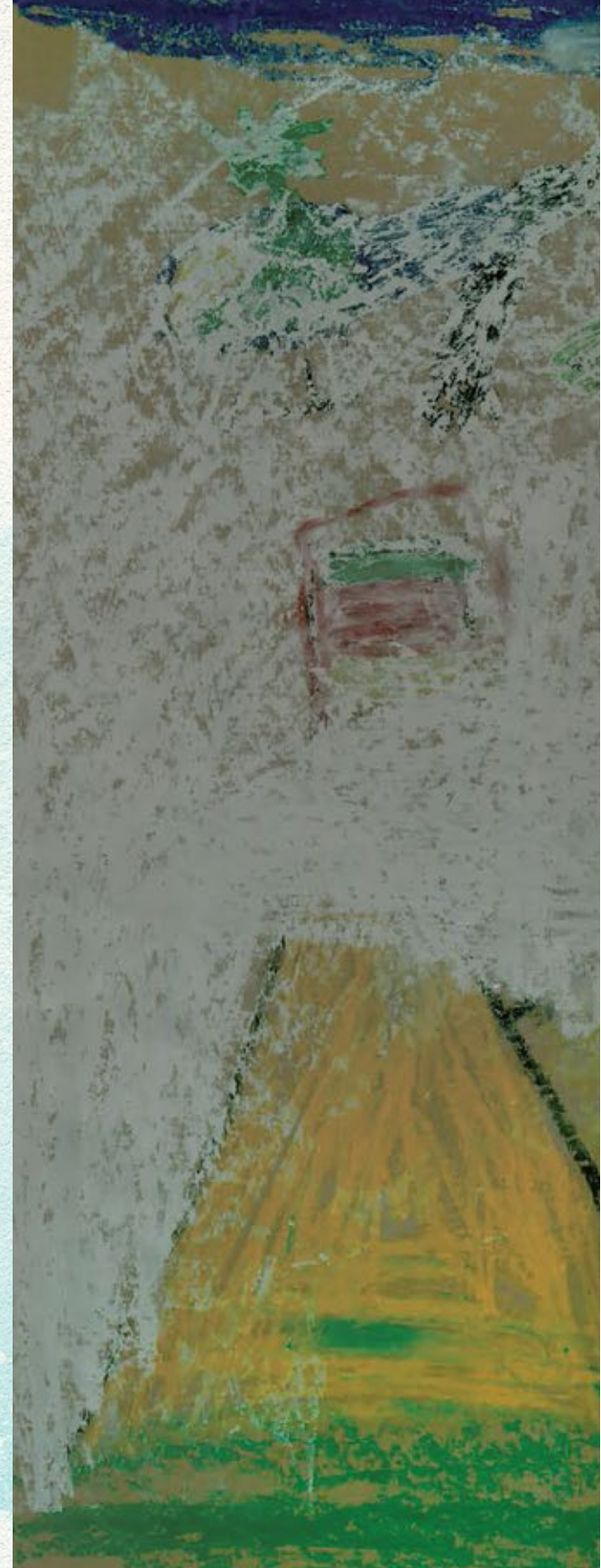
Ben bu resimde asker, karakol yaptım.
Savaşın son bulmasını dünyanın güzellikler içinde yaşanmasını anlattım.
Kan dökülmesin, savaş bitsin, barış olsun.....



*In this picture I drew a soldier and a police station.
I described war coming to an end and living in a world full of beauties.
Blood should no longer be shed, the war should end, peace should prevail...*

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Gökhan Efe ÖZTÜRK
Fevzi Özbey Ortaokulu
ANKARA

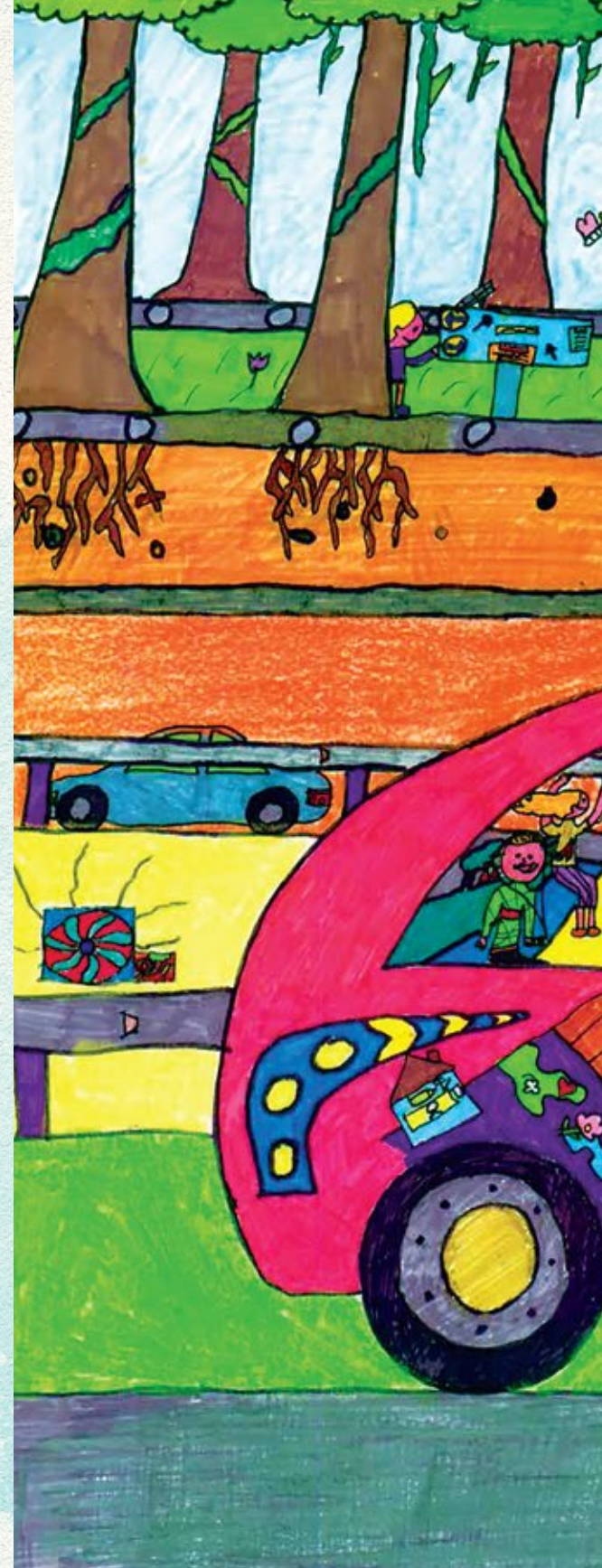
Bu resmi okuduğum bir kitaptan ilham alarak yaptım. Resmi yapmadan önce arabaların gelecekte doğaya zarar vermemesi gerektiğini düşündüm ve onların yer altında olması bana daha uygun geldi. Tabii yerin altındaki insanlar için oksijen vericileri, egzoz dumanı için ise tavan boyunca duman emici bir katman yaptım. Dumanlar bu katman tarafından bir depoya yönlendiriliyor, orada özel bir teknolojiyle geri dönüştürülüyor. Toprağın üst kısmı ise ağaçlı ormanlı bir yer ve ulaşım insanlara özel GPS' ler ve yürüyen zeminlerle sağlanıyor. İnsanlar GPS' e gidecekleri yeri giriyor ve yürüyen zemin bunu algılayarak o hedefe doğru hareket ediyor. Bu resim benim için çok önemli çünkü yapmak için yaklaşık 10 saat çalıştım.



I drew this picture by taking inspiration from a book I read. Before making this picture, I thought that cars should no longer harm the environment in the future and found it more convenient for them to be underground. Of course I made oxygen providers for those people underground, while for the exhaust fumes I drew a layer throughout the ceiling that absorbs the smoke. The smoke is directed to a storeroom through this layer, it is recycled there through special technology. The upper part of the territory is forested area with trees and transportation is provided to people through special GPS and moving grounds. Persons enter where they are going into the GPS and the moving ground detects this and moves towards the destination. This picture is very important for me because I spent almost 10 hours to draw it.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Meral Hayrunisa DÜZGÜN
Profilo Ortaokulu
ŞANLIURFA

Merhaba, Sabah kalktım hava güneşli ve sakindi. Boğaza gidip resim çizmeye başladım. En sevdiğim yeşil uğurlu şapkamı ve sarı kazağımı giydim. Güzel çizgili pantolonumu ve bilekliklerimi takmıştım. Tualimi ve boyalarımı almıştım. Başladım çizmeye. Deniz, gemi, Kızkulesi derken yolda yürüyenlere geldim. Bir kadın bankta oturuyordu. İki adam yürüyordu biri kızın yanına gidiyordu. Elinde bir de gül vardı. Bakınca birbirlerinden hoşlandıkları belliydi. Arkalarında bir adam elleri arkada birleşik olarak düşünceli bir biçimde yürüyüş yapıyordu ya da bir yere gidiyordu. Arkamdan sesler geldi bir anne ve baba güzel giyinmişler kızları da öyle. Kızları 4/5 yaşlarındaydı, koşuyordu sarı saçları güneşte altın gibi parlıyordu. Hafif bir yaz esintisi esti. Kızın saçları çok güzel görünüyordu. Tokasına bayılmıştım. Ama onları çizemedim nedeni ise çok hızlı olmalarıydı. Oysaki çok istemiştim onları da çizmeyi ama olmadı deyip devam ettim. Çizdim, çizdim, çizdim ve sonunda bitti. Yeniden esinti esti ve saçlarımı savurdu, güneş de parlamaya başladı. O günün tadını çıkarmaya devam ettim ve bir şeye daha karar verdim resim çizmenin bana çok iyi geldiğini hissettim.



I drew this picture by taking inspiration from a book I read. Before making this picture, I thought that cars should no longer harm the environment in the future and found it more convenient for them to be underground. Of course I made oxygen providers for those people underground, while for the exhaust fumes I drew a layer throughout the ceiling that absorbs the smoke. The smoke is directed to a storeroom through this layer, it is recycled there through special technology. The upper part of the territory is forested area with trees and transportation is provided to people through special GPS and moving grounds. Persons enter where they are going into the GPS and the moving ground detects this and moves towards the destination. This picture is very important for me because I spent almost 10 hours to draw it.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Enes YILMAZ
Mahmut Fehime Güleç Ortaokulu
GAZİANTEP

Merhaba ben Enes Yılmaz, Çok mutluyum çünkü yarışmadan birinci oldum. Benim resmimde ejderhalar, insanlar yani köylüler ve kötü canavarlar var. Normalde ejderhalar kötü olur ama benim resmimde ejderhalar iyidir. Köylüler de iyidirler. Canavarlar ise kötüdür. Hergün köylülere saldırırlar. Bir gün canavarlar köylülere saldıracaklarmış ama karşılarında büyük ejderhalar görmüşler ve şaşırılmışlar. Her ejderhanın özelliği farklıymış. Bazıları ses dalgası bazıları ateş topları bazıları ağızını koruma kalkanı yerine kullanıyor. Pençeleri ile savaşıyorlardı. Ejderhaların sahipleri de vardı. Sahipleri ejderhaların üzerine binip onları kontrol ediyordu. Canavarlar ise ağızlarından keskin oklar fırlatıyorlardı. Köylüler ve ejderhalar canavarları yakaladıklarında onların güçlerini yok edip hapse atıyorlardı ve savaştan daima iyiler galip oluyordardı...



Hello I am Enes Yılmaz, I am very happy because I came first in the competition. There are dragons, persons, in other words villagers, and evil monsters in my picture. Usually dragons are bad, but in my picture dragons are good. Villagers are also good. Monsters are bad. They attack the villagers everyday. One day the monsters were going to attack the villagers, but they were faced with big dragons and were surprised. Each dragon had a different trait. Some of them use sound waves, some use fireballs and some use their mouths as protection shields. They were fighting with their claws. The dragons also had owners. The owners were getting on the dragons and were controlling them. Whereas, the monsters were throwing sharp arrows form their mouths. When the villagers and dragons caught the monsters, they were eliminating their power, putting them in jail and the good would always come out victorious from the war...

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Melis EROĞLU
Bahçeşehir Koleji
GAZİANTEP



Merhaba, Ben çilekli ve muzlu süt içmeyi çok seviyorum. Hem renkli hem de lezzetli. Resmimi yaparken aslında kendimi çizdim. Ne kadar çok süt içersem o kadar sağlıklı olurum, kemiklerim daha çok güçlenir diye düşündüm. Sağlıklı olmam benim için mutluluk. Hayatımın renklenmesi demek. Resmimdeki kız(ben) da onun için çok mutlu. Süt içmeyi herkese sevdirebilirim duygusuyla çalışmamı yaptım. Herkesin hayatı canlı, renkli ve sağlık dolu olsun istiyorum.



Hello, I love drinking strawberry and banana milk. They are both colorful and tasty. While making my picture I actually drew myself. I thought that however much milk I drink, I will be healthier and my bones will become stronger. Being healthy is a great happiness for me. It means that my life is enlivened. The girl (me) in my picture is therefore very happy. I made my picture with the feeling that I can cause everyone to like drinking milk. I want everyone's lives to be vivacious, colorful and full of health.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Belgin YILDIZ
Şehit Bilal Soybilgiç Ortaokulu
HAKKARI

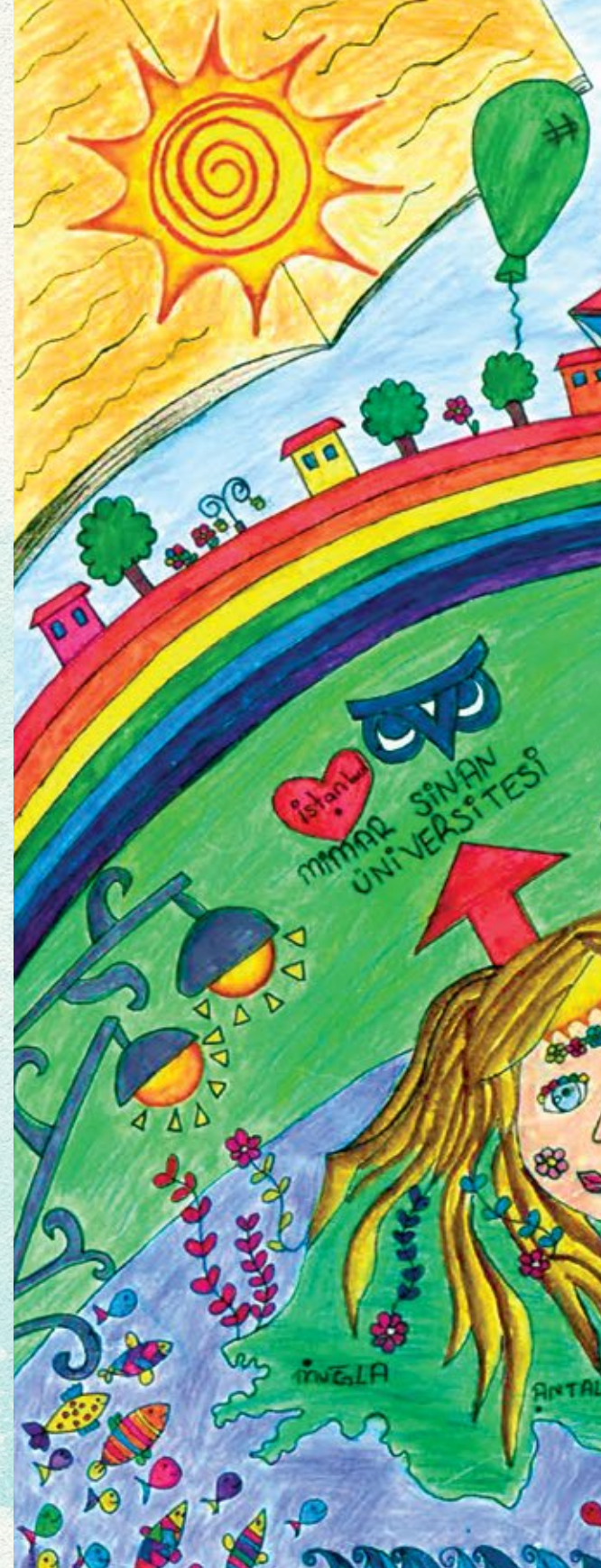
Ben bu resmi çizerken içinde yaşadığım tarafın karanlık, ürkütücü ve kötü anılarını düşündüm. Hayalimdeki dünyayı resmetmeyi çalıştım. Karanlık taraftan kurtulup gelecekteki hayallerimi yaşayabileceğim yemyeşil aydınlık, cıvıl cıvıl, ateşin, savaşın olmadığı bir dünya düşündüm. Kötü anıları simgeleyen kurtla yaşayan değil de yeni sayfalar açmayı düşündüm. Eğitimin, sağlığın ve benim için vazgeçilmez olan resmin, mutluluğun olduğu bir dünya düşündüm. Resim öğretmeni olmak istedim.



While drawing this picture, I thought of the dark, frightening and bad memories of the side I live in. I tried to draw the world that I dream of. I imagined a lush, bright, chirpy world without fire and war where I can escape from the dark side and can live my future dreams. Instead of living with a wolf, which represents bad memories, I thought of opening new pages. I imagined a world filled with education, health, art which is irreplaceable for me, and happiness. I wanted to be an art teacher.

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Bahar KÖKEN



Özel Sultan Alparslan Eğitim
Kurumları Burhanettin Akhan İlkokulu
KARS



1. Uçan evler resmi açıklaması; Bu resimde anlatılmak istenen doğanın korunmasıdır. Evler yerde değil gökte olursa çevremiz yeşil kalacaktır. Gelecekte doğanın yeşil kalması için insanların fidan dikmeleri gerekmektedir. Düşündüm ki insanların evleri uçan balonlara bağlanırsa; evlerin gökyüzünde olması sağlanabilir ve böylece çocukların oynayabileceği geniş yeşil alanlar olur çocuklar istediklerinde halatlar ile aşağıya inerek yemyeşil çimenler üzerinde oyun oynayabilirler.

2. Denizin altındaki evler resmi açıklaması; Bu resimde anlatılmak istenen; hızla kirlenen dünyamızı daha verimli kullanabiliriz. Mesela ; dünyanın 2/3 si sudur ve insanlar deniz altında da yaşayabilirler. Hem normal yaşamımızda hem de denizin altındaki evlerde oksijen olur. Deniz altındaki evlerin içine bir istasyon sayesinde girebiliriz. Oradan çıkmak için yüzebiliriz yada teknolojik bir ürün kullanabiliriz.

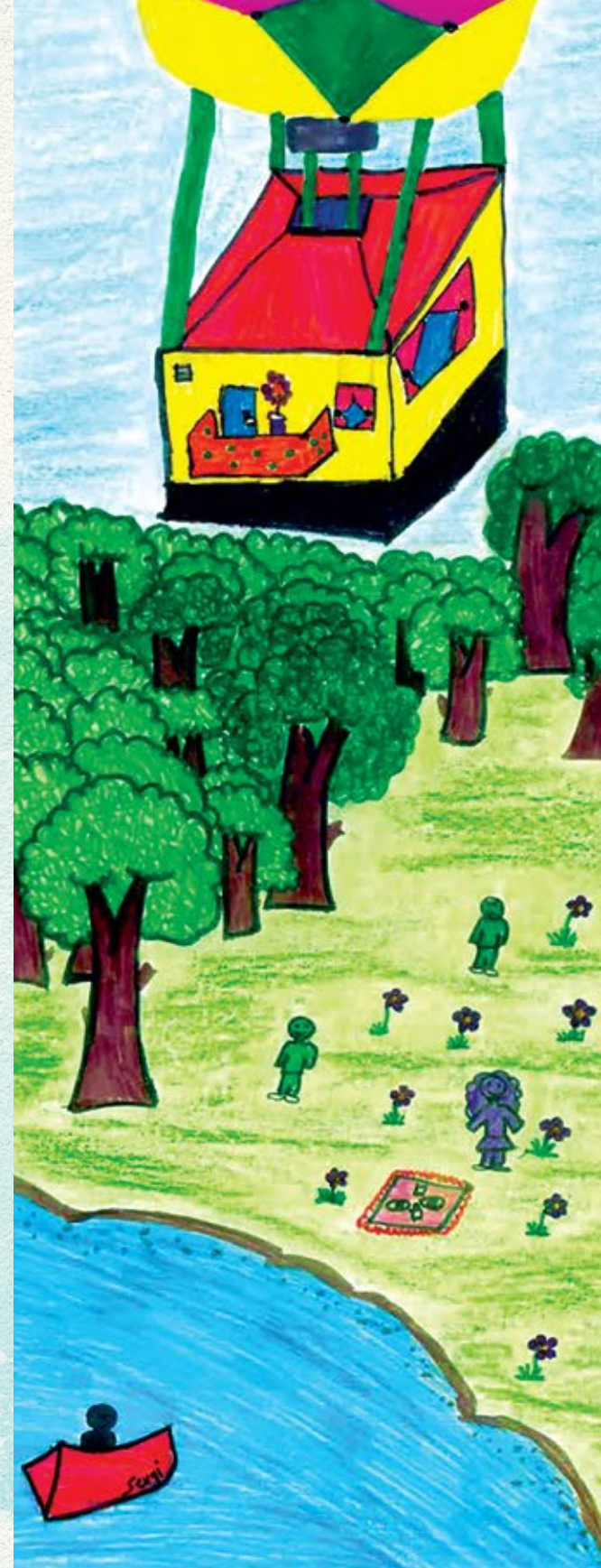


1. Explanation of the flying houses picture; What is wanted to be explained with this picture is the protection of nature. If houses are established in the sky rather than on the ground our environment will remain lush. For nature to remain lush in the future people must plant saplings. I think that if peoples' houses are tied to flying balloons, houses can exist in the sky and this way there will be large lush areas where children can play, children can climb down by ropes and play on lush grass whenever they want.

2. Explanation of the houses under the sea picture; What is wanted to be explained with this picture is that we can use the rapidly polluting world more efficiently. For instance; 2/3 of the world consists of water and people can also live under the sea. Oxygen will exist in both our normal lives and in the houses under the sea. We can enter the houses under the sea through a station. To get out we can swim or utilize a technological instrument.

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Aysel SAKA
23 Nisan Ortaokulu
MALATYA

Okulda resim yarışması afişini gördüğümde çok heyecanlandım ve resmimi de birinci olmanın hayalini kurarak çizdim. Çizdiğim resim hayalimde sahip olmak istediğim evdi. Bahçesinde rengarenk çiçekleri olan yemyeşil bir doğada sadece küçük bir ev. Resmim herkesin resminden farklı olmalıydı, bunun için noktaları kullanmamın bana uygun olacağını düşündüm. Eve gidip hemen resmimi yapmaya başladım. Okulda öğretmenine gösterdiğimde onun da fikirlerini alarak resmimde eksik yerleri tamamladım. Her noktasında sanki kendi hayalimdeki resmi inşa ediyordum. Resmi tamamladığımda, birinci olacağıma inanmıştım.



When I saw the painting contest poster at school I was very excited and I drew my picture with the vision that I will come in first place. The picture I drew was that of the house I imagine to have. Only a small house located within a lush setting that has colorful flowers in its garden. My picture should have been more different than the pictures of others, which is why I thought that using points would be convenient for me. I went home and immediately started drawing. By showing it to my teacher at school and also getting her opinion, I completed the missing parts of my picture. At each point it was as if I was constructing the picture in my dreams. When I completed my picture, I had believed that I would come in first place.

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids Painting Contest







Selen İrem DAVULCU
Yakın Doğu İlkokulu
KIBRIS



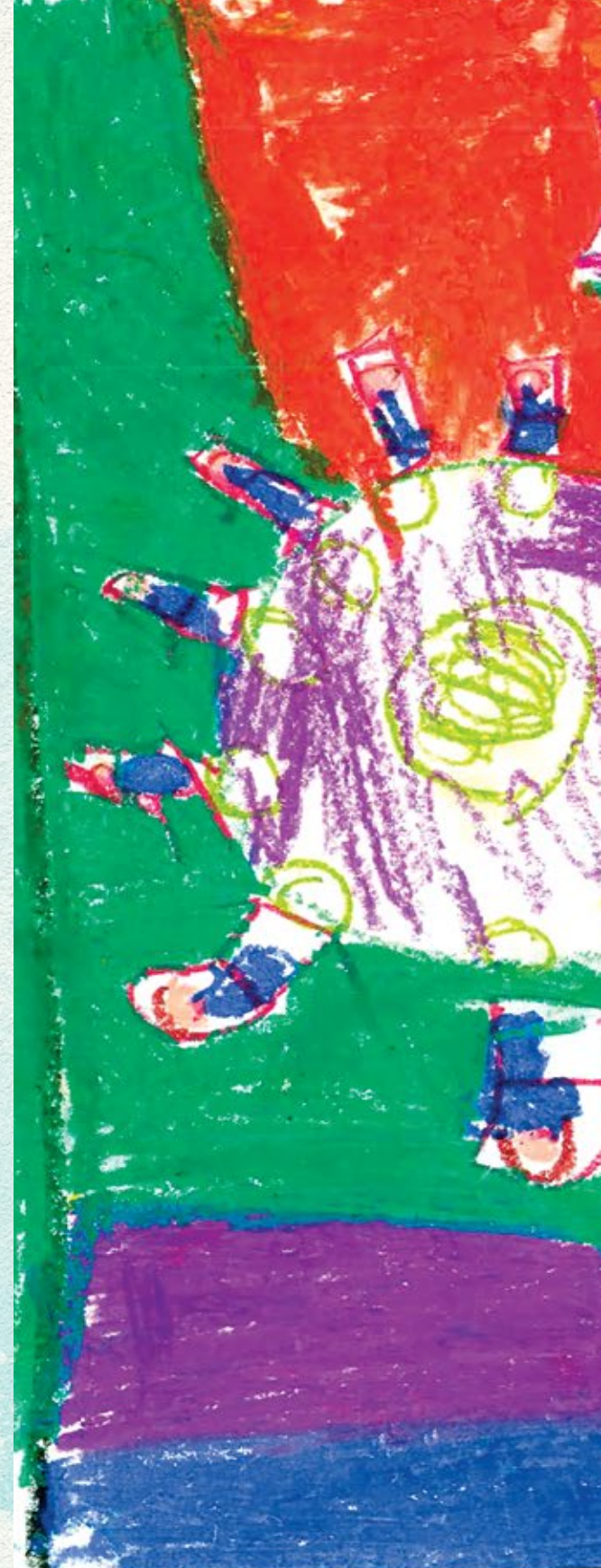
Arkadaşlarımla gitmek istediğim bir yemeğin resmini hayal ederek çizdim.



I did this drawing by imagining the picture of a dinner I want to have with my friends.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Eylül ULAŞ
Neuessener Grundschule Essen
ALMANYA



Ben sarki söylemeyi cok seviyorum.
Resmimi yaparken kendimi sahnede hayal ettim.



I love singing songs. While drawing my picture I imagined myself on stage.

**35. ULUSLARARASI
PINAR COÇUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Wafaa Anwar SADAT
International School of Pakistan Kuwait
KUVEYT



"As the theme is given to us what's my future dream, so I always wanted to become an artist. A thought came into my mind to portray myself as an artist painting a scenery on a wall. I started with the sky and clouds with lots of grass below and to give a colorful touch I drew the colorful balloons flying in the sky."



Bize verilen tema gelecek için hayallerimizdi ve ben her zaman ressam olmak istedim. Kendimi duvara manzara resmi yapan bir ressam olarak çizme fikri aklıma geldi. Gözyüzü ve bulutlar, bulutların altında çimleri çizeren başladım. Resmimi renklendirmek için gökyüzünde uçan rengarek balonlar çizdim.

**35. ULUSLARARASI
PINAR COÇUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Mugtaba Mustafa Eltayib Awadelkarim
Inspire International Academy
SUUDI ARABİSTAN



When i draw, I draw my dreams in the future through colour, line and space.
when i draw, creativity happens without thinking and it flows out smoothly
without limits yet my fingers translate through line and colour which makes my
dialogue with my teacher streams without any limitation to my imagination.



*Ben bu resimde gelecekteki hayallerimi sınırsız renk ve çizgiyle resmettim. Bu resmi
çizerken öğretmenimle olan limitsiz diyalogum ve hayal gücümle, yaratıcılığım sınırsızca
parmaklarımdan aktı ve çizgiyle renklere dönüştü.*

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Rohit SANJAY
Kinder Garden Stateres
BİRLEŞİK ARAP EMİRLİKLERİ



Birleşik Arap Emirlikleri / Kazanan Asil Eser

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Kelvin MATHEW
School of Knowledge
BİRLEŞİK ARAP EMİRLİKLERİ

My dreams for the future; As the topic given to me which was to draw and paint on my dreams for the future. I thought what shall be my dreams for the future be, as I was very fond of the infrastructure and the buildings. I had thought to make a colourful futuristic city. The building has been made in different colours, sizes and shapes. It will be fully automated with all the facilities so that the people will be comfortable. The city will be floating on the water. There will be parks and other fitness activities. The top priority will be health so the whole city will be eco-friendly so it does not harm the environment.

I have tried to use all the different shades of colours, so I could express my imagination through this painting that I have created.



Bana çizmem ve boyamam için 'Gelecekteki Hayallerim' konusu verildi. Gelecekteki Hayallerimin ne olabileceğini düşündüm ve bunun çok ilgilendiğim inşaat ve binalarla ilgili olması gerektiğine karar verdim. Renkli ve fütüristik bir şehir hayal ettim. Binalar farklı renklerde, boyutlarda ve şekillerde olmalıydı... Bu fütüristik şehirimde, insanların rahatlığı için bütün imkanları sağladım. Şehir suyun üzerinde yüzmeliydi. Şehirde parklar ve spor salonları olmalıydı. Şehrin en önemli unsuru sağlıklı ve bununla birlikte arkadaş canlısı bir çevre oluşturuldu.

Ben, bütün değişik şekilleri ve renkleri, kendimi ifade etmek için bu resimde kullandım.

Birleşik Arap Emirlikleri / Kazanan Yedek Eser

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest







Lamees Mansor AL-KHAWI
Jordanian School
KATAR

1. If we want the future to be fine...
The earth should be fine.
 2. If we want the future to be fine..
The Human, Animals, Nature (air, water, sky, land) should be fine.
 3. If we want the future to be fine...
We should love the creator, universe, and life.
 4. If we want the future to be fine...
Science and knowledge safety and security cooperate, respect and appreciation must prevail.
 5. If we want the future to be fine...
Children should be fine,
we should be fine, because we are the future.
- How I wish that the beauty of the past, hugs, the hope and shine of the future.



1. Eğer geleceğin güzel olmasını istiyorsak,
Dünya iyi olmalı...
 2. Eğer geleceğin güzel olmasını istiyorsak,
İnsanlar, hayvanlar, doğa (hava, su, gözyüzü, toprak) iyi olmalı...
 3. Eğer geleceğin güzel olmasını istiyorsak,
Yaşamı, evreni, yaratıcıyı sevmeliyiz.
 4. Eğer geleceğin güzel olmasını istiyorsak,
Bilim ve bilgi, güvenlik, işbirliği saygı ve şükran galip gelmeli
 5. Eğer geleceğin güzel olmasını istiyorsak,
Çocuklar iyi olmalı,
Biz iyi olmalıyız, çünkü biz geleceğiz.
- Geçmişin güzelliğinin, geleceğin umudunu ve parlaklığını kucaklamasını istiyorum.

**35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI**

35th International Pinar Kids Painting Contest





Teacher: Eman Assaf 6624316
LAMEES MAUSOR AL-KHAWI
Age: 11 years
2015/2016
JORDANIAN SCHOOL
Class: T 1
Adress: AL-WAKIR
Ezdan 7
Villa 18
E-mail: dalkhawib@...

35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Kadriye KAYA
Hüseyin Polat Özel Eğitim İş Uygulama Merkezi
MERSİN



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Efe Burak SERT
Yaşar Eğitim ve Kültür Vakfı
İZMİR



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Azat ARSLAN

Hüseyin Polat Özel Eğitim
İş Uygulama Merkezi

MERSİN



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Tuğba YÜKSEL

Hüseyin Polat Özel Eğitim İş Uygulama Merkezi
MERSİN



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Seren EREN

Hüseyin Polat Özel Eğitim
İş Uygulama Merkezi

MERSİN



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Aleyna ATLI
Yaşar Eğitim ve Kültür Vakfı
İZMİR



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Sena GÜÇLÜ
Fahriye Kemal Kızılot Özel Eğitim Uygulama Merkezi
SAMSUN



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



İslim KILIÇ
Hamit İbrahimiye Özel Eğitim İş Uygulama Okulu
İSTANBUL



35. ULUSLARARASI
PINAR ÇOCUK
RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

Özel Eğitim Kurumlarından
gönderilen 207 eserden ödül kazanan eserler
207 sent from private education institutions to work
award-winning works



Hacer HAN

Ruveyde Dört Çelik Özel Eğitim
Mesleki Eğitim Merkezi

BURSA



35. ULUSLARARASI PINAR ÇOCUK RESİM YARIŞMASI

35th International Pinar Kids
Painting Contest

KAZANAN YEDEK ESERLER

WINNING SPARE THE WORKS



◀ H. Nilay Sertkaya / ÇANAKKALE ▶



◀ Hatice Sena Balkan / İSTANBUL ▶



◀ Sergen Yakup Şahin / İSTANBUL ▶



◀ Melisa Durmaz / İZMİR ▶



◀ Ada Eminagaoglu / İZMİR ▶



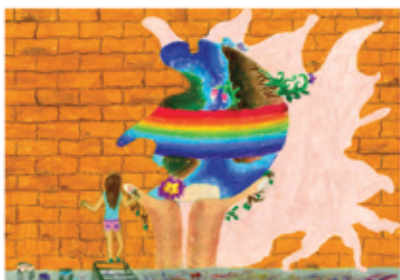
◀ Kezbanay Öner / MUĞLA ▶



◀ Leyla Rüya Özdemir / MERSİN ▶



◀ Yağmur KARAMAN / ANTALYA ▶



◀ Egesu Tezbaşaran / ANTALYA ▶



◀ Boran Tan / SAMSUN ▶



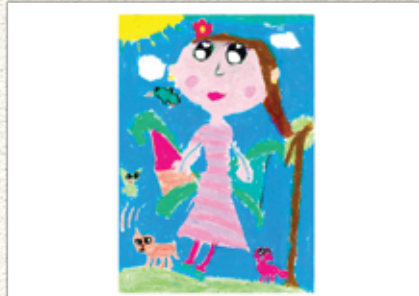
◀ Yunus Emre Büyükcivelek / TRABZON ▶



◀ Mehmet Çalışır / BOLU ▶



İnci Berk / ANKARA



Defne Köksal / ANKARA



Barkın Bingül / ANKARA



Ayşe Nazlı Tamimi / GAZİANTEP



Mehmet Eren Yılmaz / GAZİANTEP



Asım Daşdemir / MUŞ



Zeynep Kozanoğlu / GAZİANTEP



Esra Aktaş / BİTLİS



Rümeysa Avcı / VAN



Irmak Sakallı / KKTC



Semiha Mol / ALMANYA



İsmail Hany / SUUDİ ARABİSTAN



Sarah Irfan / KATAR



İzzam Rehan / KUVEYT



Kelvin Mathew / BİRLEŞİK ARAP EMİRLERİ